EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Información sobre la ventriculostomía endoscópica del tercer ventrículo (ETV) en MSK Kids

En esta guía, encontrará información que le ayudará a prepararse para su ventriculostomía endoscópica del tercer ventrículo (ETV) que se realizará en MSK. También le ayudará a saber qué esperar mientras se recupera.

Use esta guía como fuente de información en los días previos a su cirugía. Tráigala con usted el día de su cirugía. Usted y su equipo de atención la usarán a medida que aprenda más sobre su recuperación.

En este recurso, las palabras “usted” y “su” se refieren a usted o a su niño.

Información sobre la cirugía

Una ventriculostomía endoscópica del tercer ventrículo o ETV es una cirugía para drenar el exceso de líquido cefalorraquídeo (LCR) del cerebro. El LCR es el líquido que rodea el cerebro y la médula espinal. Se produce en los ventrículos (espacios huecos) dentro del cerebro.

El LCR protege el cerebro y la médula espinal actuando como un amortiguador. También transporta nutrientes al cerebro y elimina

los desechos. Todo el tiempo producimos LCR nuevo.

El LCR circula desde los ventrículos, por el cerebro y la médula espinal y va hacia el torrente sanguíneo. Si se acumula líquido cefalorraquídeo (LCR) en exceso en los ventrículos, esta acumulación ejerce presión en el cerebro y el cráneo. Este exceso de líquido también hace que sus ventrículos crezcan más (véase la figura 1). Esto se llama hidrocefalia.

La hidrocefalia se puede producir si se bloquea el flujo del LCR. También puede generarse cuando el torrente sanguíneo no absorbe suficiente LCR.

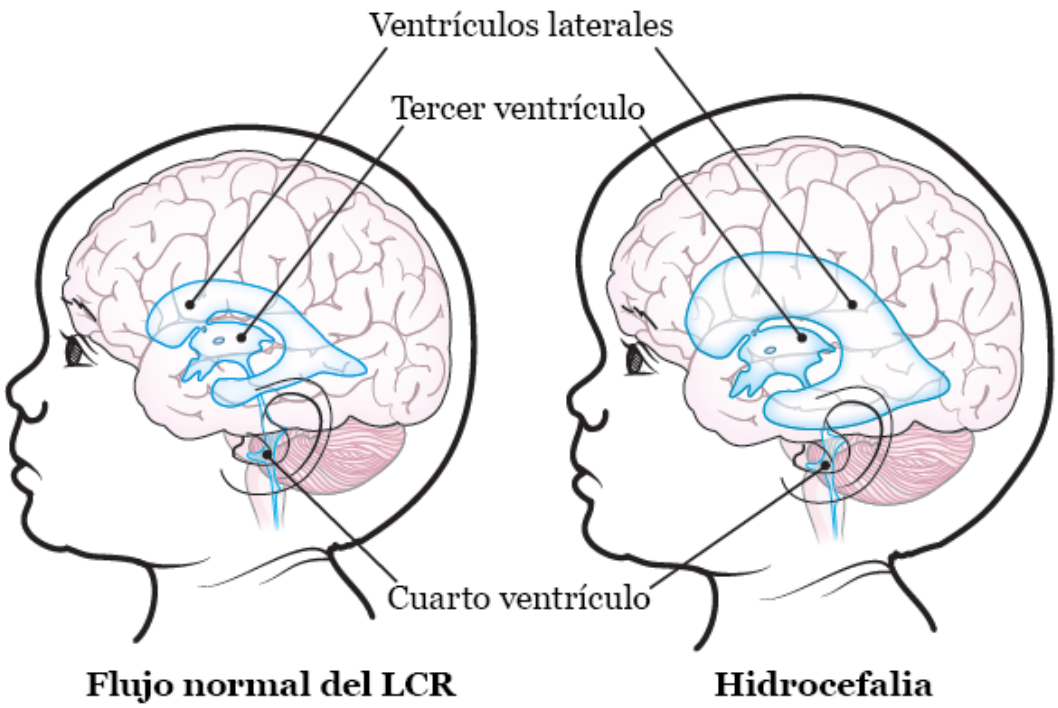


Figura 1. Cerebro con y sin hidrocefalia

La cirugía ETV se realizará en el quirófano mientras usted esté dormido. Es posible que el enfermero deba afeitar un poco de cabello en la zona donde se realizará la incisión (corte quirúrgico). No le afeitarán toda la cabeza.

Durante su cirugía, el neurocirujano hará un orificio pequeño en el tercer ventrículo del cerebro (véase la figura 2). Esto permitirá que el LCR en exceso drene a otra zona del cerebro donde será absorbido.

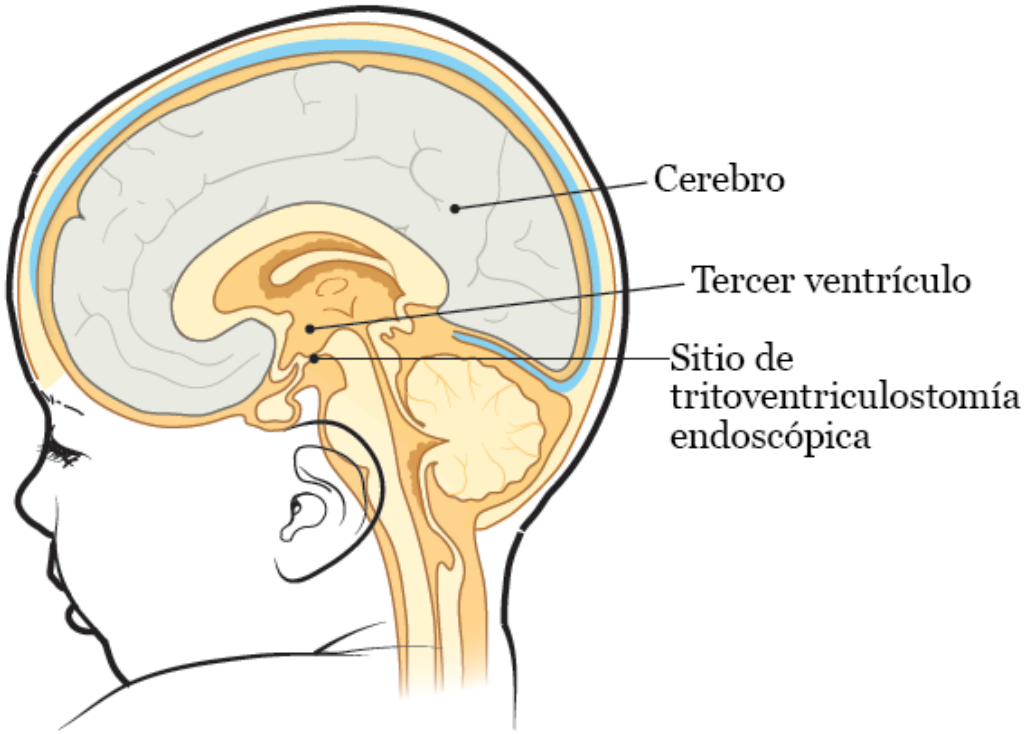


Figura 2. ETV

Síntomas de la hidrocefalia

Los síntomas difieren según la edad y la etapa de la enfermedad. Los síntomas más comunes de hidrocefalia son:

- Tamaño más grande de la cabeza y un punto blando protuberante en la cabeza del bebé.
- Dolor de cabeza que no mejora al descansar o tomar medicamentos.
- Vómitos sin náuseas o con pocas náuseas (sensación de que uno va a vomitar).
- Fatiga (sentir cansancio o debilidad inusuales).

- Irritabilidad (enojarse o molestarse con facilidad).
- Cambios de la personalidad (no actuar normal).
- Problemas con el pensamiento y la memoria, como confusión.
- Problemas con el equilibrio o al caminar.
- Dificultad para despertarse o permanecer despierto.
- Problemas para retener la orina (pis).
- Convulsiones (temblores incontrolables).
- Llanto en tono alto en bebés.
- Problemas para comer.
- Problemas de la vista, como:
  - Vista borrosa
  - Visión doble
  - Pérdida de la visión
  - Mirada hacia abajo (también llamada ojos en puesta de sol)

Preparación para su cirugía

Esta sección le ayudará a prepararse para su cirugía. Léala cuando se le programe la cirugía. Consúltela a medida que se acerque su cirugía. Contiene información importante sobre lo que debe hacer para prepararse.

Mientras lee esta sección, escriba preguntas para hacerle a su proveedor de cuidados de la salud.

Preparación para la cirugía

Usted y su equipo de atención médica trabajarán juntos para

prepararse para la cirugía. Ayúdenos a mantenerle a salvo. Díganos si alguna de estas cosas corresponde a su caso, incluso si no está seguro.

- Tomo un medicamento recetado. Un medicamento con receta es aquel que solo puede obtener presentando una receta de un proveedor de cuidados de la salud. Algunos ejemplos son:
  - Medicamentos que se tragan.
  - Medicamentos que se inyectan (pinchazo).
  - Medicamentos que se inhalan (se toman por la nariz).
  - Medicamentos que se aplican sobre la piel en forma de parches o cremas.
- Tomo medicamentos sin receta, incluso parches y cremas. Un medicamento sin receta es aquel que puede obtener sin una receta.
- Tomo suplementos alimenticios, como hierbas, vitaminas, minerales o remedios naturales o caseros.
- Tengo un marcapasos, un desfibrilador cardioversor implantable automático (AICD) u otro

Asegúrese siempre de que sus proveedores de cuidados de la salud conozcan todos los medicamentos y suplementos que está tomando.

Es posible que tenga que seguir instrucciones especiales antes de la cirugía según los medicamentos y suplementos que tome. Si no sigue esas instrucciones, su cirugía puede retrasarse o cancelarse.

aparato para el corazón.

- He tenido problemas con la anestesia en el pasado. La anestesia es un medicamento que hace que se duerma durante una cirugía o procedimiento.
- Soy alérgico a ciertos medicamentos o materiales, entre ellos el látex.
- No estoy dispuesto a recibir una transfusión de sangre.
- Uso drogas recreativas, como la marihuana.

Es posible que deba dejar de tomar algunos de sus medicamentos y suplementos antes de su cirugía. Algunos medicamentos podrían aumentar el riesgo de sufrir complicaciones (problemas) durante la cirugía. Siga las instrucciones de su equipo de atención.

Acerca del consumo de bebidas alcohólicas

Es importante que hable con su proveedor de cuidados de la salud en cuanto a la cantidad de alcohol que beba. Esto nos ayudará a planificar su atención.

Si usted bebe alcohol de forma regular, podría correr el riesgo de sufrir complicaciones durante y después de su cirugía. Entre ellas se encuentran: hemorragias, infecciones, problemas cardíacos y una hospitalización más prolongada.

Si bebe alcohol con regularidad y deja de hacerlo de forma repentina, esto puede causarle convulsiones, delirio y la muerte. Si sabemos que corre el riesgo de tener estos problemas, podemos recetarle medicamentos para ayudar a prevenirlos.

Estas son algunas cosas que puede hacer antes de su cirugía para

evitar problemas.

- Sea franco con el proveedor de cuidados de la salud en cuanto a la cantidad de alcohol que consuma.
- Intente dejar de consumir alcohol en cuanto se planee la cirugía. Informe a su proveedor de cuidados de la salud de inmediato si usted:
  - Siente dolor de cabeza.
  - Siente náuseas (sensación de que va a vomitar).
  - Siente más ansiedad (nerviosismo o preocupación) que de costumbre.
  - No puede dormir.

Todos ellos son los primeros síntomas del síndrome de abstinencia, el cual se puede tratar.

- Si no puede dejar de beber, avísele al proveedor de cuidados de la salud.
- Haga preguntas a su proveedor de cuidados de la salud sobre la bebida y la cirugía. Como siempre, toda su información médica se mantendrá en privado.

Acerca del fumar

Las personas que fuman o que utilizan un dispositivo electrónico para fumar pueden llegar a sufrir problemas respiratorios si se someten a una cirugía. Los vaporizadores y los cigarrillos electrónicos son ejemplos de dispositivos electrónicos para fumar. Dejar de fumar incluso unos días antes de la cirugía puede ayudar a prevenir problemas respiratorios durante y después de la cirugía.

Si fuma, su proveedor de cuidados de la salud le derivará al Programa de Tratamiento del Tabaquismo. También puede llamar al programa al 212-610-0507.

Acerca de la apnea del sueño

La apnea del sueño es un problema respiratorio común. La persona que tiene apnea del sueño deja de respirar durante breves períodos de tiempo mientras duerme. El tipo más común es la apnea obstructiva del sueño (OSA), Con la OSA, las vías respiratorias se bloquean por completo mientras duerme.

Este tipo de apnea puede causar problemas graves durante y después de la cirugía. Le pedimos que nos informe si tiene o cree que podría tener apnea del sueño. Si utiliza un dispositivo de respiración, como una máquina CPAP, tráigalo el día de su cirugía.

MSK MyChart

MSK MyChart (mskmychart.mskcc.org) es el portal para pacientes de MSK. Puede usarla para intercambiar mensajes con su equipo de atención médica, ver los resultados de sus exámenes, ver las fechas y horarios de sus citas y mucho más. También puede invitar a su cuidador a que cree su propia cuenta, para que pueda ver información sobre su atención.

Si no tiene una cuenta de MSK MyChart, puede registrarse en mskmychart.mskcc.org. También puede pedir a un miembro de su equipo de atención que le envíe una invitación.

Si necesita ayuda con su cuenta, llame al servicio de ayuda de MSK MyChart al 646-227-2593. El servicio está disponible de lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m. (hora del este).

Ayude al cuerpo a prepararse para la cirugía

Puede recuperarse más rápido y más fácilmente si ayuda a que su cuerpo esté en su mejor forma para su cirugía Esta sección contiene ejemplos de cosas que puede hacer para preparar su cuerpo para la cirugía. Su equipo de atención le ayudará a decidir qué actividades son las mejores para usted.

Practique respirar y toser

Antes de su cirugía, practique el respiro profundo y toser. lo cual puede hacer al:

- Caminar o jugar.
- Soplar burbujas o soplar un pañuelo en el aire.
- Usar su espirómetro de incentivo, si su equipo de atención le dio uno.

Muévase y manténgase activo

Trate de hacer actividad física a diario. Algunos ejemplos son caminar, nadar o andar en bicicleta. MSK también ofrece clases virtuales gratuitas para todas las edades que pueden ayudarle a mantenerse activo. Pídale más información a su proveedor de cuidados de la salud.

Practique la meditación y la atención plena

La respiración consciente, la meditación, el yoga, la práctica del movimiento, el masaje y las técnicas de acupresión pueden ayudarle mientras se prepara para la cirugía.

Nuestros videos del Servicio de Bienestar y Medicina Integral pueden ayudarle a encontrar las actividades adecuadas para agregar a su rutina antes de la cirugía. Visite

www.msk.org/integrative-medicine-multimedia para encontrar los videos. También puede visitar www.msk.org/meditation para ver videos de meditaciones guiadas creados por nuestros especialistas expertos en mente y cuerpo.

Lleve una dieta sana

Puede hablar con un nutricionista dietista clínico de MSK Kids para saber cómo prepararse para la cirugía. Puede aprender cómo asegurarse de que su nutrición sea la mejor posible.

Si recibe otros tratamientos contra el cáncer antes de su cirugía, estos pueden causar cambios en el gusto, pérdida del apetito y problemas para digerir los alimentos. Esto puede dificultar la tarea de comer lo suficiente, lo que puede provocar una pérdida de peso. Su nutricionista dietista clínico para pacientes ambulatorios de MSK Kids puede elaborar con usted un plan que le ayude con los desafíos alimentarios.

También es útil seguir estas pautas generales:

- Haga comidas pequeñas y frecuentes. Por ejemplo, coma la mitad de una comida cada 2 a 3 horas. Trate de hacer de 6 a 8 comidas pequeñas al día en vez de 3 grandes.
- Haga y siga un horario de comidas. No espere a comer hasta que tenga hambre. Ponga el horario en un lugar para que todos lo vean.
- Mantenga sus alimentos favoritos en su hogar, donde pueda acceder a ellos fácilmente.
- Compre alimentos de una sola porción que pueda comer fácilmente, como batidos de yogur bebibles o palitos de queso.

- Cocine sus alimentos en tandas para que le queden sobras.
  - Guarde 1 porción adicional en el refrigerador para el día siguiente, pero no por más tiempo.
  - Congele las demás porciones. En cuanto esté listo para consumir una porción, descongélela en el refrigerador o el microondas, no la deje sobre la encimera de la cocina. Luego, vuelva a calentarlo hasta que esté humeante.
- Incluya en su dieta alimentos de diversos grupos y tipos, a menos que su médico o su nutricionista dietista clínico le indiquen que no lo haga.
- A veces, beber es más fácil que comer. Intente obtener más calorías de los líquidos que de los alimentos sólidos. Por ejemplo, consuma batidos o suplementos nutricionales como PediaSure® o Carnation Breakfast Essentials®.
- Haga que su experiencia a la hora de comer sea placentera, sin estrés. Trate de compartir comidas con la familia o meriendas grupales con la familia.
- Considere la nutrición igual de importante que los medicamentos.

Recuerde elegir alimentos con alto contenido de calorías y proteínas. Hable con su nutricionista dietista clínico de MSK Kids sobre los alimentos que funcionan mejor según lo que le gusta o sus patrones de alimentación.

Llene un formulario Health Care Proxy, si es necesario

Si tiene 18 años o más y todavía no ha completado un formulario Health Care Proxy, le recomendamos que lo haga ahora. Si ya

completó uno o si tiene otras directivas anticipadas, tráigalos en su próxima cita.

Un formulario Health Care Proxy es un documento legal. En él, se especifica a la persona que hablará en su representación, si es que usted no está en condiciones para comunicarse. Esta persona recibe el nombre de agente de atención médica.

- Para obtener información sobre el formulario Health Care Proxy y otras directivas anticipadas, lea *Voluntades anticipadas para personas con cáncer y sus seres queridos* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/advance-care-planning).
- Para obtener información sobre cómo ser un agente de atención médica, lea *Cómo ser un agente de atención médica* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/how-be-health-care-agent).

Hable con un integrante de su equipo de atención si tiene preguntas sobre cómo completar un formulario Health Care Proxy.

Dentro de los 30 días previos a su cirugía

Pruebas prequirúrgicas (PST)

Tendrá una consulta prequirúrgica antes de su cirugía. Su cita puede ser en persona o una video consulta. Recibirá un recordatorio del consultorio de su cirujano con la fecha, la hora y el lugar de la cita. Visite www.msk.org/parking para obtener información sobre dónde estacionar y cómo llegar a todos los centros de MSK.

El día de la cita, puede comer y tomar sus medicinas habituales.

Es útil llevar lo siguiente a su cita:

- Una lista de todas las medicinas que toma, incluso las que adquiere con y sin receta, así como de los parches y cremas que usa.
- Los resultados de las pruebas médicas que se haya realizado fuera de MSK el último año, si los tiene. Algunos ejemplos son pruebas de esfuerzo cardíaco, ecocardiogramas o estudios Doppler de la carótida.
- Los nombres y números de teléfono de sus proveedores de cuidados de la salud.

Se reunirá con un proveedor de práctica avanzada (APP) durante su consulta prequirúrgica. Este trabaja de cerca en colaboración con el personal de anestesiología de MSK. Estos son médicos con formación especializada en el uso de la anestesia durante una cirugía o procedimiento.

Su proveedor de práctica avanzada revisará sus antecedentes médicos y quirúrgicos. Es posible que le hagan pruebas para planificar su atención, como:

- Un electrocardiograma (ECG) para controlar el ritmo de su corazón.
- Una radiografía de tórax.
- Análisis de sangre.

El proveedor de práctica avanzada podría recomendarle que consulte a otros proveedores de cuidados de la salud. Además:

- Hablará con usted sobre qué medicinas debe tomar la mañana de su cirugía.
- Le dará instrucciones sobre comer y beber antes de su cirugía.

Puede encontrar las instrucciones para las horas previas al procedimiento (como información sobre las medicinas y qué comer y beber) en su cuenta de MSK MyChart:

1. Inicie sesión en su cuenta de MSK MyChart. En la página de inicio, seleccione “Visitas.”
2. Vaya a la sección “Pasadas” o “Visitas pasadas” y encuentre su consulta prequirúrgica. Seleccione “Ver resumen de visita.”
3. Lea la sección “Instrucciones previas al procedimiento” en su resumen de visita.

Es muy importante que siga estas instrucciones para las horas previas al procedimiento. Si no las sigue, es posible que su cirugía se retrase o se cancele.

Visite www.msk.org/parking para obtener información sobre dónde estacionar y cómo llegar a todos los centros de MSK.

Reúnase con otros profesionales de atención médica, si es necesario

MSK cuenta con muchos profesionales de la atención médica diferentes que pueden ayudarle antes, durante y después de su tratamiento contra el cáncer.

- **Los trabajadores sociales** pueden ayudarle a sobrellevar los efectos emocionales, sociales y físicos de un diagnóstico de cáncer. Nuestros trabajadores sociales brindan asesoramiento y

asistencia práctica. Ayudan a las familias a afrontar la enfermedad de sus hijos, a mejorar la comunicación con la familia y los amigos, comparten información sobre los recursos comunitarios y ayudan a adaptarse al tratamiento médico.

- **Los especialistas en vida infantil** son profesionales capacitados que son expertos en el crecimiento y el desarrollo humano. Si está preocupado o estresado por su procedimiento, ellos pueden ayudarle a planificar formas de sentirse más cómodo y relajado. Los especialistas en vida infantil de MSK tienen una variedad de antecedentes e intereses, que incluyen educación, psicología, bellas artes y terapia artística. Juntos, nuestras habilidades y certificaciones ofrecen una gama completa de servicios de vida infantil que educan y empoderan a los pacientes y sus familias durante una enfermedad.
- **Los consejeros** y **los terapeutas** pueden reunirse con usted y su familia para brindarles asesoramiento sobre los problemas emocionales relacionados con cómo sobrellevar el cáncer. El Centro de Orientación de MSK también cuenta con grupos de apoyo que se reúnen con regularidad.

Su proveedor de cuidados de la salud puede ofrecerle una derivación a estos servicios. También puede solicitar una derivación si está interesado.

Hable con su trabajador social sobre alojamiento, si es necesario

La Ronald McDonald House brinda alojamiento temporario para pacientes pediátricos de cáncer y sus familias que viven fuera de la ciudad.

MSK también tiene acuerdos con varios hoteles locales e

instalaciones para alojamiento que pueden darle una tarifa reducida especial. Su trabajador social puede hablar con usted sobre las opciones y ayudarle a hacer reservas. También puede llamar al 212-639-8315 para hablar con el coordinador de Servicios para Pacientes Pediátricos.

Díganos si está enfermo

Si se enferma antes de su cirugía, llame al proveedor de cuidados de la salud que le programó la cirugía. Esto incluye fiebre, resfriado, dolor de garganta o gripe.

7 días antes de su cirugía

Siga las instrucciones de su proveedor de cuidados de la salud cuando tome aspirin

La aspirin puede causar hemorragia. Si toma aspirin o un medicamento que contiene aspirin, es posible que deba cambiar su dosis o dejar de tomarlo 7 días antes de su cirugía. Siga las instrucciones de su proveedor de cuidados de la salud. **No deje de tomar aspirin a menos que su proveedor se lo indique.**

Para obtener más información, lea *Cómo comprobar si un medicamento o suplemento contiene aspirin, otros NSAID, vitamina E o aceite de pescado* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

Deje de tomar vitamina E, multivitamínicos, remedios herbales y otros suplementos alimenticios

La vitamina E, los multivitamínicos, los remedios herbales y otros suplementos alimenticios pueden causar sangrado. Deje de tomarlos 7 días antes de su cirugía. Si el proveedor de cuidados de

la salud le da instrucciones diferentes, haga lo que él o ella le indique.

Para obtener más información, lea *Los remedios herbales y el tratamiento contra el cáncer* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/herbal-remedies-and-treatment).

Hágase escaneos de imagenología, si es necesario

Deberá realizarse escaneos de imagenología para ayudar a sus proveedores de cuidados de la salud a planificar su cirugía. Si se los hace en otro lugar que no sea MSK, su proveedor de cuidados de la salud puede pedirle que lleve el disco con copias de los escaneos a una de sus citas.

2 días antes de su cirugía

Deje de tomar medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (NSAID)

Los NSAID, como el ibuprofen (Advil® y Motrin®) y el naproxen (Aleve®), pueden causar sangrado. Deje de tomarlos 2 días antes de su cirugía. Si el proveedor de cuidados de la salud le da instrucciones diferentes, haga lo que él o ella le indique.

Para obtener más información, lea *Cómo comprobar si un medicamento o suplemento contiene aspirin, otros NSAID, vitamina E o aceite de pescado* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

Un día antes de su cirugía

Anote la hora de su cirugía

Un coordinador de cirugía pediátrica le llamará después de las

2:00 p.m. el día antes de su cirugía. Si su cirugía está programada para un lunes, entonces le llamará el viernes anterior. Si no le han llamado antes de las 4:00 p.m., llame al 212-639-7056.

El coordinador de cirugía le dirá a qué hora debe llegar al hospital para la cirugía. También le recordará a dónde ir.

Visite www.msk.org/parking para obtener información sobre dónde estacionar y cómo llegar a todos los centros de MSK.

La noche antes de su cirugía

Duchas

Puede ducharse y lavarse el cabello, a menos que le indiquen lo contrario. **No se ponga productos en el cabello como espray o gel.**

Instrucciones sobre comer y beber antes de su cirugía



No coma ni beba nada después de cierta hora de la noche anterior a su cirugía. La hora exacta se basa en la edad y en cualquier otro problema médico que tenga.

Su proveedor de cuidados de la salud hablará con usted sobre lo que puede y no puede comer antes de la cirugía.

Si no sigue las instrucciones que recibe de su equipo de atención, su cirugía podría cancelarse.

La mañana de su cirugía

No coma ni beba nada la mañana de su cirugía. Esto incluye agua, caramelos duros y chicle. **Si no sigue las instrucciones que recibe de su equipo de atención, su cirugía podría cancelarse.**

Tome sus medicamentos según le indicó el médico

Un integrante de su equipo de atención médica le dirá qué

medicamentos tomar la mañana de su cirugía. Tome solo esos medicamentos con un trago de agua. Según lo que tome habitualmente, pueden ser todos, algunos o ninguno de sus medicamentos matutinos habituales.

Comenzando 2 horas antes de su cirugía, no tome medicamentos.

Algunos aspectos para tener en cuenta

- Póngase ropa cómoda que le quede holgada.
- Si usa lentes de contacto, quíteselos y mejor póngase anteojos. Usar lentes de contacto durante la cirugía podría dañarle los ojos.
- No lleve ningún objeto de metal. Quítese todas las joyas, incluso las que tenga en perforaciones que se haya hecho en el cuerpo. Las herramientas utilizadas durante su cirugía pueden causar quemaduras si tocan metal.
- No use loción, crema, desodorante, maquillaje, talco, perfume ni colonia.
- No se ponga productos en el cabello como laca o gel.
- Deje en casa los objetos de valor.

Qué debe traer

- Pijamas con una camisa holgada o de botones que pase por la cabeza con facilidad.
- 1 artículo que le haga sentir bien, como una manta o un osito de peluche.
- 1 o 2 dispositivos electrónicos portátiles, como un teléfono

inteligente o una tableta, y su cargador.

- Todos los medicamentos que está tomando, incluidos los medicamentos con y sin receta, los suplementos, los parches y las cremas.
- Su formulario Health Care Proxy y otras directivas anticipadas, si las ha completado.
- Un estuche para sus objetos personales, si los tiene. Algunos ejemplos de objetos personales son: anteojos, aparatos para sordera, dentadura postiza, prótesis, pelucas y artículos religiosos.
- Esta guía. La usará para saber cómo cuidarse después de la cirugía.

Cuando llegue al hospital

Cuando llegue al hospital, tome el ascensor B hasta el 6.o piso (donde está el PSC) o el 9.o piso (para llegar al PACC). Anúnciese en la recepción de la sala de espera.

Muchos integrantes del personal le pedirán que diga y deletree su nombre y fecha de nacimiento. Esto se hace por su seguridad. Es posible que personas con el mismo nombre o con un nombre similar se sometan a cirugía el mismo día.

Cuando llegue el momento de cambiarse para la cirugía, le daremos un camisón, una bata de hospital y calcetines antideslizantes.

Para cuidadores, familiares y amigos



Lea *Información para familiares y amigos para el día de la cirugía* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/information-family-and-friends-day-surgery) para saber qué esperar el día de la cirugía de su ser querido.

Reúnase con un enfermero

Se reunirá con un enfermero antes de la cirugía. Dígale la dosis de los medicamentos que haya tomado después de la medianoche (12:00 a. m.) y la hora en que los tomó. Asegúrese de incluir los medicamentos recetados y sin receta, parches y cremas.

Es posible que el enfermero le ponga una vía intravenosa (IV) en una de las venas, generalmente en el brazo o la mano. Si su enfermero no le coloca la vía IV, el anestesiólogo lo hará en el quirófano.

Reúnase con un anestesiólogo

Antes de su cirugía también se reunirá con un anestesiólogo. Esa persona se encargará de lo siguiente:

- Examinará su historia clínica con usted.
- Preguntará si en el pasado la anestesia le ha causado algún problema. Esto incluye náuseas (una sensación de que va a vomitar) o dolor.
- Hablará con usted sobre su comodidad y seguridad durante su cirugía.
- Le dirá qué tipo de anestesia recibirá.
- Le responderá las preguntas que usted tenga acerca de la

anestesia.

Prepárese para la cirugía

Cuando llegue el momento de la cirugía, deberá quitarse los anteojos, los audífonos, las dentaduras postizas, las prótesis, la peluca y los artículos religiosos.

Entrará caminando al quirófano o un integrante del personal le llevará en una camilla. Los bebés y los niños pequeños pueden ser llevados al quirófano por otra persona. Un miembro del equipo del quirófano le ayudará a subirse a la cama.

Una vez que esté cómodo, su anestesiólogo le pondrá anestesia y usted se dormirá. También recibirá líquidos a través de su puerto implantado, CVC o vía IV durante y después de su cirugía.

Durante su cirugía

Una vez que se quede totalmente dormido, su equipo de atención le colocará un tubo por la boca hasta las vías respiratorias. Este le ayudará a respirar. También le colocará un catéter urinario (Foley) en la vejiga. Este drenará la orina (pis) durante su cirugía.

Su equipo de atención le afeitará un poco de cabello del área de la cabeza afectada por la cirugía.

Su cirujano cerrará la incisión con grapas o puntos una vez que finalice la cirugía. Luego, cubrirá la incisión con una curita o un vendaje.

Por lo general, el equipo de atención le quitará el tubo de respiración mientras esté en el quirófano.

Después de su cirugía

Esta sección le será de utilidad para saber qué esperar después de su cirugía. Aprenderá cómo recuperarse de manera segura de su cirugía tanto en el hospital como en casa.

Mientras lee esta sección, escriba preguntas para hacerle a su proveedor de cuidados de la salud.

Qué esperar

Cuando se despierte después de su cirugía, estará en una de las siguientes unidades.

- La unidad de cuidados intensivos pediátricos (PICU)
- La unidad de cuidados intensivos (ICU)
- La unidad de cuidados posteriores a la anestesia (PACU)
- La unidad de cuidados intensivos neurológicos (NACU)

Antes de su cirugía, su equipo de atención hablará con usted sobre qué esperar cuando se despierte.

Es normal sentir cansancio después de la cirugía. Su enfermero se asegurará de que usted esté cómodo y responderá todas sus preguntas.

Un enfermero se encargará de realizarle un seguimiento de la temperatura, el pulso, la presión arterial y el nivel de oxígeno. Es posible que reciba oxígeno a través de una sonda colocada debajo de la nariz o una mascarilla que cubre la nariz y la boca. También tendrá vendajes sobre las incisiones.

Los padres pueden llamar a la unidad de pacientes hospitalizados

en cualquier momento. Pídale al enfermero el número de teléfono. Debido a inquietudes de privacidad, el personal solo le dará esta información a los padres o esposos. **Dígale a sus amigos y otros parientes que no llamen a la unidad de pacientes hospitalizados para obtener información.**

Analgésicos

Inmediatamente después de su cirugía, recibirá analgésicos a través de su puerto implantado, CVC o vía IV. Si los medicamentos no le alivian el dolor, infórmeselo a uno de sus proveedores de cuidados de la salud.

Sondas y drenajes

Es posible que le coloquen las siguientes sondas y drenajes. Su proveedor de cuidados de la salud hablará con usted sobre qué esperar de estos.

- **Un catéter urinario (Foley):** es una sonda que drena la orina de la vejiga. Su equipo de atención hará un seguimiento de la cantidad de orina que produzca mientras esté en el hospital.
- **Una vía intravenosa:** recibirá líquidos y medicamentos a través de la vía intravenosa después de la cirugía.

Fisioterapia y terapia ocupacional

Si necesita ayuda para moverse, gatear, caminar, jugar o realizar tareas de cuidado personal después de la cirugía, es posible que reciba la visita de un fisioterapeuta (PT), un terapeuta ocupacional (OT) o ambos.

- Su fisioterapeuta puede ayudarle a moverse y desempeñarse mejor después de la cirugía. Le ayudarán a recuperar la fuerza, el

equilibrio y la coordinación que necesita para hacer cosas como gatear, caminar, subir escaleras, jugar o hacer deportes.

- Su terapeuta ocupacional puede ayudarle a mejorar las habilidades que necesita para realizar importantes actividades cotidianas. Le ayudarán si tiene problemas con las tareas de cuidado personal (como vestirse y cepillarse los dientes), actividades de juego o habilidades que necesita para la escuela o el trabajo.

Su fisioterapeuta y terapeuta ocupacional hablarán con usted sobre la frecuencia con la que hará fisioterapia, terapia ocupacional o ambas. Para obtener más información, lea *Cómo mantenerse activo antes y después de una cirugía para pacientes pediátricos* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/staying-active-peds).

Traslado a su habitación del hospital

Es posible que permanezca en la PACU por algunas horas o que pase la noche allí. La duración de su estadía depende del tipo de cirugía que se haga. Después de su estadía en la PACU, un miembro del equipo lo llevará a su habitación.

Cuando esté totalmente despierto, será trasladado a su habitación del hospital. Su habitación se encontrará en uno de estos lugares:

- La unidad de cuidados intensivos pediátricos (PICU)
- La unidad de cuidados intensivos (ICU) para adultos
- La unidad de cuidados intensivos neurológicos (NACU)

El lugar donde se encuentra su habitación depende de su edad y

trastorno.

En su habitación del hospital

El tiempo que permanecerá en el hospital después de su cirugía depende de su recuperación. La mayoría de las personas pasan una noche en el hospital.

En su habitación del hospital, conocerá a uno de los enfermeros que lo cuidará durante su estadía. Poco después de llegar allí, un enfermero le ayudará a salir de la cama para sentarse en la silla.

Su equipo de atención le enseñará cómo cuidarse mientras se recupera de la cirugía.

Le pedirán que mueva los brazos, los dedos de la mano, los dedos del pie y las piernas con frecuencia. El enfermero controlará sus pupilas con una linterna y le hará preguntas como "¿cuál es su nombre?".

Según cómo sea su plan de tratamiento, es posible que empiece a trabajar con un fisioterapeuta. Durante los próximos días, aumentará su actividad hasta que esté listo para irse a casa.

Cómo hacer frente al dolor

Después de su cirugía puede sentir un poco de dolor. Al principio, recibirá analgésicos a través de la vía IV. En cuanto pueda comer, le darán analgésicos orales (medicamentos que se tragan).

Sus proveedores de cuidados de la salud le preguntarán con frecuencia sobre el dolor que tenga y le darán el medicamento según sus necesidades. Si el dolor no desaparece, infórmeselo a uno de los proveedores de cuidados de la salud. Es importante

controlar su dolor para que pueda usar su espirómetro de incentivo y para que pueda moverse. Controlar su dolor le ayudará a recuperarse más rápido.

Antes de que salga del hospital, recibirá una receta para un analgésico. Hable con su proveedor de cuidados de la salud sobre los posibles efectos secundarios. Pregúntele cuándo puede cambiar a analgésicos sin receta.

Es posible que sienta dolor de cabeza después de la cirugía. Le darán medicamentos para aliviar estos síntomas.

Es posible que tenga dolor de garganta después de la cirugía. Esto se debe al tubo de respiración que le colocaron durante la cirugía. Su enfermero le dará líquidos frescos y pastillas para la garganta para que chupe y le ayuden con el malestar.

Moverse y caminar

Moverse y caminar la ayudarán a disminuir el riesgo de coágulos y neumonía (infección en los pulmones). También le ayudará para que pueda expeler gases y defecar (hacer caca) de nuevo. Su enfermero, fisioterapeuta o su terapeuta ocupacional le ayudarán a moverse, si fuere necesario.

Lea *Preguntas frecuentes sobre cómo caminar después de la cirugía* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/frequently-asked-questions-about-walking-after-your-surgery) para obtener más información sobre cómo caminar puede ayudarle a recuperarse.

Lea *¡Llame! ¡No se caiga! para pacientes pediátricos*

(www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/call-dont-fall-peds) para saber qué puede hacer para mantenerse seguro y evitar caídas mientras está en el hospital.

Comidas y bebidas

Su enfermero le dará cubitos de hielo después de su cirugía. Lo más probable es que pueda beber líquidos pocas horas después de su cirugía. Después de eso, volverá lentamente a su dieta normal.

Si tiene preguntas sobre su dieta, hable con su nutricionista dietista clínico.

Al salir del hospital

Antes de salir del hospital, eche un vistazo a sus incisiones con uno de sus proveedores de cuidados de la salud. Le servirá para saber si más adelante se presentan cambios.

Su proveedor de cuidados de la salud le entregará su orden de alta y sus recetas. También le entregará instrucciones al ser dado de alta. Uno de sus proveedores de cuidados de la salud analizará las instrucciones con usted antes de su alta.

En casa

Lea *Qué puede hacer para evitar caerse* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/what-you-can-do-avoid-falling) para conocer lo que puede hacer para evitar caerse mientras esté en casa y durante sus citas en MSK.

Cómo hacer frente al dolor

Las personas sienten dolor o molestias durante un tiempo que varía según la persona. Cuando se vaya a casa, es posible que aún sienta dolor y es probable que deba tomar un analgésico. Algunas

personas sienten dolor, presión o dolores musculares alrededor de la incisión durante 6 meses o más. Esto no significa que algo esté mal.

Siga estas pautas para controlar el dolor en casa.

- Tome sus medicamentos según lo necesite y como se lo hayan indicado.
- Llame a su proveedor de cuidados de la salud si el medicamento que se le recetó no le calma el dolor.
- No maneje ni beba alcohol mientras tome un analgésico de venta con receta. Algunos analgésicos pueden causarle somnolencia (mucho sueño). El alcohol puede empeorar la somnolencia.
- A medida que la incisión cicatrice, sentirá menos dolor y necesitará menos analgésico. Un analgésico sin receta le aliviará el dolor y las molestias. Algunos ejemplos de analgésicos sin receta son el acetaminophen (Tylenol®) y el ibuprofen (Advil® o Motrin®). **Llame a su proveedor de cuidados de la salud antes de tomar ibuprofen (Advil® o Motrin®).**
  - Siga las instrucciones que le dé el proveedor de cuidados de la salud sobre cómo dejar de tomar el analgésico recetado.
  - No tome demasiado de ningún medicamento. Siga las instrucciones que aparecen en la etiqueta o de su proveedor de cuidados de la salud.
  - Lea la etiqueta de todos los medicamentos que tome. Esto es muy importante si toma acetaminophen. El acetaminophen es un ingrediente que se encuentra en muchos medicamentos

que se venden con y sin receta médica. Tomar demasiado puede dañar el hígado. No tome más de un medicamento que contenga acetaminophen sin hablar antes con un integrante del equipo de atención médica.

- El analgésico debe ayudarle a retomar sus actividades habituales. Tome una cantidad suficiente de medicamento para hacer sus actividades y ejercicios con comodidad. Es normal que el dolor se intensifique un poco conforme aumente el nivel de actividad.
- Mantenga un registro de los momentos en que toma el analgésico. Es más eficaz de 30 a 45 minutos después de tomarlo. Tomarlo cuando el dolor se empiece a sentir es más eficaz que esperar a que el dolor empeore.

Algunos analgésicos recetados, como los opioides, pueden causar estreñimiento. El estreñimiento consiste en defecar (hacer caca) con menos frecuencia de lo normal, hacerlo con más dificultad, o ambas cosas.

Cuidado de su incisión

Su proveedor de cuidados de la salud le quitará las suturas o las grapas de la incisión durante la primera cita que tenga después de la cirugía. Esto suele suceder de 7 a 10 días después de la cirugía. Es posible que deban dejarlas más tiempo si usted tuvo esta cirugía antes.

Es normal que la piel debajo de la incisión se sienta entumecida. Esto se debe a que durante su cirugía le cortaron algunos nervios. El entumecimiento desaparecerá con el tiempo.

Revise la incisión para detectar signos de enrojecimiento, hinchazón o drenaje. Manténgala limpia y seca por 5 días después de su cirugía.

Llame al consultorio de su proveedor de cuidados de la salud si:

- La piel alrededor de la incisión está muy roja o se está poniendo más roja.
- La piel alrededor de la incisión está más caliente de lo habitual.
- La zona alrededor de la incisión comienza a hincharse o se hincha más.
- Observa que el drenaje parece pus (espeso y lechoso).
- Su incisión tiene mal olor.

Quítese las tiritas o el vendaje de la cabeza, si tiene uno.

Si tiene tiritas o un vendaje sobre la incisión, su cirujano se lo quitará 1 o 2 días después de su cirugía. Después de ello, puede dejar la incisión al descubierto. Una vez que la incisión haya cicatrizado, no es necesario cubrirla.

Proteja la incisión del sol

Proteja su incisión del sol usando un sombrero o una bufanda. También debe usar protector solar, pero asegúrese de que su incisión haya cicatrizado por completo antes de aplicarlo.

No coloque nada sobre la incisión

Mientras la incisión esté cicatrizando, puede arder, picar o sentirse entumecida. No aplique cremas, protector solar o productos para el cabello o secador de pelo en su incisión hasta que se haya cicatrizado por completo. La cicatrización puede tardar alrededor

de 6 semanas.

Duchas

Puede ducharse o bañarse 24 horas (1 día) después de la cirugía. Pero no moje la incisión durante los primeros 5 días después de la cirugía. Use un gorro de ducha para evitar que la incisión se moje. Es mejor ducharse con la presencia de otra persona en el baño que lo ayude.

A partir del quinto día después de su cirugía, dúchese y lávese el cabello todos los días para limpiar la incisión. Esto ayuda a aflojar cualquier costra en su incisión. También ayudará a su proveedor de cuidados de la salud a quitarle las grapas o las suturas. Si tiene grapas o puntos en la incisión, está bien que se mojen.

Cuando se lave la cabeza, use champú suave, como champú para bebé. Puede masajear suavemente la zona cerca de la incisión para quitar la sangre seca o el drenaje. Permita que el agua de la ducha corra sobre la incisión.

Después de la ducha, seque la zona dándole palmaditas con una toalla limpia.

No sumerja la incisión en agua. Si toma una ducha, no coloque la cabeza debajo del agua.

Comidas y bebidas

Puede comer todos los alimentos que consumía antes de su cirugía, a menos que su proveedor de cuidados de la salud le dé otras instrucciones. Comer una dieta equilibrada y con un alto contenido de calorías y proteínas le ayudará a sanar después de la cirugía. Trate de comer una buena fuente de proteína (como carne, queso,

tofu, pescado o huevos) en cada comida. También debería tratar de comer frutas, verduras y granos integrales.

También es importante beber mucho líquido. Trate de beber de 8 a 10 vasos (de 8 onzas, 240 ml) de líquidos todos los días. Elija líquidos sin alcohol. Limite el consumo de líquidos con cafeína.

Si tiene preguntas sobre su dieta, hable con su nutricionista dietista clínico.

Ejercicio y actividad física

Puede que la incisión parezca que se haya curado por fuera cuando deje el hospital, pero no se habrá curado por dentro. Durante las primeras 6 semanas después de su cirugía:

- No levante nada que pese más de 10 libras (4.5 kilogramos).
- No realice actividades vigorosas como trotar y jugar al tenis.

No practique ningún deporte de contacto, como fútbol, boxeo o lucha, hasta que su neurocirujano lo autorice. Use un casco para proteger su cabeza. Hable con su neurocirujano para obtener más información.

Hacer ejercicio, como caminar o subir escaleras, le ayudará a ganar fuerzas y sentirse mejor. Trate de caminar a diario. Camine con otra persona a su lado para asegurarse de que esté a salvo. Comience por caminar un poco más que el día anterior. Aumente lentamente la cantidad que camina.

Después de su cirugía, es normal tener menos energía que lo habitual. El tiempo de recuperación es diferente para cada persona. Aumente la cantidad de actividad física diaria tanto como

pueda. Mantenga un equilibrio entre los períodos de actividad y de descanso. El descanso es una parte importante de su recuperación.

Manejo

Pregunte a su proveedor de cuidados de la salud cuándo puede conducir. La mayoría de las personas pueden comenzar a manejar nuevamente 2 semanas después de la cirugía. No maneje mientras tome analgésicos que puedan causarle somnolencia.

Puede viajar en un auto como pasajero en cualquier momento después de dejar el hospital.

Vuelta al trabajo

Hable con su proveedor de cuidados de la salud sobre su trabajo. Le dirá cuándo puede ser seguro para usted volver a trabajar nuevamente según lo que haga. Si se mueve mucho o levanta objetos pesados, es posible que deba permanecer sin trabajar un poco más. Si se sienta en un escritorio, es posible que pueda volver antes.

Vuelta a la escuela

Puede volver a la escuela en cuanto se sienta listo. Dígale al enfermero de su escuela que se sometió a una cirugía ETV.

Nadar

No nade ni tome baños calientes durante al menos 2 semanas después de su cirugía. Si sus incisiones necesitan más tiempo para cicatrizar, deberá esperar más. Su proveedor de cuidados de la salud o NP le indicará cuándo puede nadar en su cita de seguimiento después de su cirugía.

Viajes

No viaje en avión hasta que su médico le indique que puede hacerlo.

Pautas de seguridad que debe seguir después de su cirugía ETV

Utilice productos MedicAlert®

Siempre debe usar un brazalete o collar MedicAlert que diga que usted tiene hidrocefalia y que se sometió a una cirugía ETV. Esto ayudará a los trabajadores del servicio de emergencias a cuidarle si alguna vez se enferma o se lastima gravemente y necesita ayuda médica.

Puede comprar un brazalete o collar MedicAlert en la mayoría de las farmacias. También puede pedirle a un miembro de su equipo de atención que le haga una solicitud. Visite el sitio web de MedicAlert en www.medicalert.org para obtener más información.

Imagen por resonancia magnética (IRM) y otros escaneos de imagenología

Puede realizarse todo tipo de escaneos de imagenología después de su cirugía. Esto incluye imagen por resonancia magnética (IRM), tomografía computarizada (TC) o radiografías. No tendrá que tener ningún cuidado especial.

Si es necesario, use un casco.

Use un casco para disminuir el riesgo de lesión en la cabeza, si fuera necesario. Pídale a su neurocirujano pautas específicas sobre usar un casco.

Seguimiento médico

Tendrá consultas regulares con su neurólogo, neurocirujano o ambos.

Cómo hacer frente a sus sentimientos

Después de una cirugía por una enfermedad grave, es posible que tenga sentimientos nuevos y de desasosiego. Muchas personas dicen que sienten ganas de llorar, tristeza, preocupación, nervios, irritación o enfado en algún momento u otro. Tal vez descubra que no puede controlar algunos de estos sentimientos. Si esto sucede, es buena idea buscar apoyo emocional. Su proveedor de cuidados de la salud puede derivarlo al Centro de Orientación de MSK. También puede comunicarse con el Centro de Orientación llamando al 646-888-0200.

El primer paso para sobrellevar la situación es hablar de cómo se siente. Los familiares y amigos pueden ayudar. Podemos tranquilizarle, apoyarle y guiarle. Siempre es buena idea comunicarnos cómo se sienten usted, sus familiares y amigos desde un punto de vista emocional. Hay muchos recursos disponibles para usted y sus familiares. Estamos aquí para ayudarles a usted y a sus familiares y amigos a hacer frente a los aspectos emocionales de su enfermedad. Podemos ayudarle sin importar si está en el hospital o en casa.

Cuándo llamar al proveedor de cuidados de la salud

Estos signos de advertencia pueden aparecer rápidamente. Si su niño tiene alguno de estos indicios o síntomas, llame a su proveedor de cuidados de la salud de inmediato.

Si no puede despertar a su niño, llame al 911 o vaya a la sala de emergencias más cercana de inmediato.

Llame a su proveedor de cuidados de la salud si tiene alguno de los

siguientes síntomas.

- Temperatura de 100.4 °F (38.0 °C) o más.
- Tamaño más grande de la cabeza y un punto blando protuberante en la cabeza del bebé.
- Dolor de cabeza que no mejora al descansar o tomar medicamentos.
- Vómitos, náuseas (sensación de que uno va a vomitar) o ambos.
- Fatiga (sentir cansancio o debilidad inusuales).
- Irritabilidad (enojarse o molestarse con facilidad).
- Cambios de la personalidad (no actuar normal).
- Problemas con el pensamiento y la memoria (como confusión).
- Problemas con el equilibrio o al caminar.
- Dificultad para despertarse o permanecer despierto.
- Problemas para retener la orina (pis).
- Convulsiones (temblores incontrolables).
- Llanto en tono alto en bebés.
- Problemas para comer.
- Problemas de visión, como visión borrosa o pérdida de visión.
- Mirada hacia abajo (también llamada ojos en puesta de sol).

Detalles de contacto

Si tiene preguntas o inquietudes, contáctese con su proveedor de cuidados de la salud. Un miembro de su equipo de atención responderá de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m. Fuera de ese horario, puede dejar un mensaje o hablar con otro proveedor de

MSK. Siempre hay un médico o un enfermero de guardia.

Si no está seguro de cómo comunicarse, contáctese con su proveedor de cuidados de la salud al 212-639-2000.

Servicios de apoyo

Esta sección contiene una lista de los servicios de apoyo, los cuales le pueden servir para prepararse para su cirugía y recuperarse después de su cirugía.

Mientras lee esta sección, escriba preguntas para hacerle a su proveedor de cuidados de la salud.

Servicios de apoyo de MSK

Oficina de Admisión
212-639-7606
Llame si tiene consultas sobre su internación, como por ejemplo la solicitud de una habitación privada.

Anestesia
212-639-6840
Llame si tiene preguntas sobre la anestesia.

Sala de donantes de sangre
212-639-7643
Llame para obtener más información si le interesa donar sangre o plaquetas.

Bobst International Center
www.msk.org/international
888-675-7722
Recibimos pacientes de todo el mundo y ofrecemos muchos

servicios que pueden ayudarle. Si usted es un paciente internacional, llame para que le ayuden a coordinar su atención.

Centro de Orientación

www.msk.org/counseling
646-888-0200
Muchas personas consideran que el asesoramiento les ayuda. Nuestro Centro de Orientación ofrece asesoramiento a personas, parejas, familias y grupos. También podemos recetarle medicamentos para ayudarle si se siente ansioso o deprimido. Para programar una cita, pida una derivación a un integrante de su equipo de atención o llame al número que se proporcionó anteriormente.

Programa de Despensa de Alimentos

646-888-8055
Damos alimentos a personas necesitadas durante su tratamiento contra el cáncer. Hable con un miembro de su equipo de atención médica o llame al número de arriba para obtener más información.

Servicio de Bienestar y Medicina Integral

www.msk.org/integrativemedicine
Nuestro Servicio de Bienestar y Medicina Integral ofrece muchos servicios para complementar (acompañar) la atención médica tradicional. Por ejemplo, ofrecemos terapia musical, terapias mentales y corporales, terapia de baile y movimiento, yoga y terapia de contacto. Llame al 646-449-1010 para programar una cita para estos servicios.

También puede programar una consulta con un proveedor de

cuidados de la salud en el Servicio de Bienestar y Medicina Integral. El proveedor trabajará con usted para diseñar un plan para crear un estilo de vida saludable y hacer frente a los efectos secundarios. Llame al 646-608-8550 para programar una cita para hacer una consulta.

MSK Library

library.mskcc.org

Puede visitar el sitio web de nuestra biblioteca o escribir un correo electrónico a asklibrarian@mskcc.org para hablar con el personal de consultas de la biblioteca. Ellos pueden ayudarle a encontrar más información sobre un tipo de cáncer. También puede visitar la Guía de recursos educativos para pacientes de nuestra biblioteca.

Servicios de Nutrición

www.msk.org/nutrition

212-639-7312

Nuestro Servicio de Nutrición ofrece asesoramiento nutricional con uno de nuestros nutricionistas dietistas clínicos. Su nutricionista dietista clínico hablará con usted sobre sus hábitos alimenticios. También le dará consejos sobre lo que puede comer durante el tratamiento y después de este. Para programar una cita, pida una derivación a un integrante de su equipo de atención o llame al número que se proporcionó anteriormente.

Educación para el paciente y la comunidad

www.msk.org/pe

Visite nuestro sitio web de Educación para el paciente y la comunidad para buscar recursos educativos, videos y programas en línea.

Cobros del Paciente (Patient Billing)
646-227-3378
Llame si tiene preguntas sobre autorizaciones previas de su compañía de seguros. Esto también se conoce como preaprobación.

Oficina de Representación del Paciente (Patient Representative Office)
212-639-7202
Llame si tiene preguntas sobre el formulario Health Care Proxy o si tiene cualquier inquietud sobre su atención.

Enlace con Enfermeros Perioperativos (Perioperative Nurse Liaison)
212-639-5935
Llame si tiene preguntas sobre la divulgación de información por parte de MSK mientras usted está en cirugía.

Acompañantes y enfermeros privados
646-357-9272
Puede solicitar que enfermeros o acompañantes privados le brinden atención en el hospital o en casa. Llame para obtener más información.

Servicios de rehabilitación
www.msk.org/rehabilitation
El cáncer y los tratamientos contra el cáncer pueden hacer que su cuerpo se sienta débil, rígido o tenso. Algunos pueden causar linfedema (inflamación). Nuestros fisiatras (médicos de rehabilitación), terapeutas ocupacionales (OT) y fisioterapeutas

(PT) pueden ayudarlo a retomar sus actividades habituales.

- **Los médicos de medicina de rehabilitación** diagnostican y tratan problemas que afectan la forma en que se mueve y realiza actividades. Pueden diseñar y ayudar a coordinar su programa de terapia de rehabilitación, ya sea en MSK o en algún lugar más cercano a su hogar. Para obtener más información, llame a Medicina de Rehabilitación (Fisiatría) al 646-888-1929.
- Un **OT** puede ayudar si tiene problemas para realizar las actividades diarias habituales. Por ejemplo, puede recomendarle herramientas para facilitar las tareas diarias. Un **PT** puede enseñarle ejercicios para ayudar a desarrollar fuerza y flexibilidad. Para obtener más información, llame a Terapia de Rehabilitación al 646-888-1900.

Programa de Recursos para la Vida Después del Cáncer (RLAC)
646-888-8106
En MSK, la atención no termina después de su tratamiento. El programa RLAC es para los pacientes que hayan terminado con el tratamiento y para sus familias.

Este programa cuenta con muchos servicios. Ofrecemos seminarios, talleres, grupos de apoyo y asesoramiento sobre la vida después del tratamiento. También podemos ayudar con problemas de seguros y empleo.

Trabajo social
www.msk.org/socialwork
212-639-7020
Los trabajadores sociales ayudan a los pacientes, familiares y

amigos a hacer frente a los problemas comunes de las personas que tienen cáncer. Brindan asesoramiento personalizado y grupos de apoyo durante su tratamiento. También le pueden ayudar a comunicarse con los niños y otros miembros de la familia.

Nuestros trabajadores sociales también pueden derivarle a agencias y programas comunitarios. Si tiene problemas para pagar sus facturas, también tienen información sobre recursos financieros. Llame al número antes mencionado para obtener más información.

Cuidado Espiritual

212-639-5982

Nuestros capellanes (consejeros espirituales) se encuentran disponibles para escuchar, ofrecer apoyo a los familiares y rezar. Se pueden comunicar con grupos religiosos o clero comunitario, o simplemente brindarle consuelo y una presencia espiritual. Cualquier persona puede solicitar apoyo espiritual. No es necesario tener una afiliación religiosa (conexión con una religión).

La capilla interreligiosa de MSK se encuentra cerca del vestíbulo principal de Memorial Hospital. Está abierta las 24 horas del día. Si tiene una emergencia, llame al 212-639-2000. Pregunte por el capellán de guardia.

Programas virtuales

www.msk.org/vp

Ofrecemos educación y apoyo en línea para pacientes y cuidadores. Son sesiones en vivo donde puede hablar o simplemente escuchar. Usted puede enterarse de su diagnóstico,

saber qué esperar durante el tratamiento y cómo prepararse para el tratamiento contra el cáncer.

Las sesiones son privadas, gratuitas y dirigidas por expertos. Visite nuestro sitio web para aprender más sobre los Programas Virtuales o para registrarse.

Servicios de apoyo externos

Access-A-Ride

web.mta.info/nyct/paratran/guide.htm
877-337-2017
En la ciudad de New York, la Autoridad Metropolitana de Transporte (MTA) ofrece un servicio compartido de transporte puerta a puerta para personas con discapacidades que no pueden tomar el metro o el autobús público.

Air Charity Network

www.aircharitynetwork.org
877-621-7177
Ofrece transporte a centros de tratamiento.

Sociedad Americana contra el Cáncer (ACS)

www.cancer.org
800-ACS-2345 (800-227-2345)
Ofrece una variedad de información y servicios, incluido Hope Lodge, el cual brinda alojamiento gratuito a pacientes y cuidadores durante el tratamiento contra el cáncer.

Cancer and Careers

www.cancerandcareers.org
646-929-8032

Un recurso donde encontrará educación, herramientas y eventos para empleados con cáncer.

CancerCare
www.cancercare.org
800-813-4673
275 Seventh Avenue (entre las calles West 25th y 26th)
Nueva York, NY 10001
Ofrece orientación, grupos de apoyo, talleres de instrucción, publicaciones y asistencia financiera.

Cancer Support Community
www.cancersupportcommunity.org
Ofrece apoyo y educación a personas afectadas por el cáncer.

Caregiver Action Network
www.caregiveraction.org
800-896-3650
Ofrece educación y apoyo a quienes cuidan de seres queridos con una discapacidad o enfermedad crónica.

Corporate Angel Network
www.corpangelnetwork.org
866-328-1313
Ofrece servicio de traslado gratuito en todo el país usando los asientos desocupados de aviones corporativos.

Good Days
www.mygooddays.org
877-968-7233
Ofrece asistencia financiera para pagar los copagos durante el

tratamiento. Los pacientes deben tener seguro médico, deben reunir los criterios de ingresos, y se les deben recetar medicamentos que están incluidos en el formulario de Good Days.

HealthWell Foundation
www.healthwellfoundation.org
800-675-8416
Proporciona asistencia financiera para cubrir copagos, primas de atención médica y deducibles de ciertos medicamentos y terapias.

Joe's House
www.joeshouse.org
877-563-7468
Ofrece una lista de lugares cercanos a los centros de tratamiento donde las personas con cáncer y sus familiares pueden quedarse.

LGBT Cancer Project
www.lgbtcancer.com
Brinda apoyo y defensa a la comunidad LGBT, incluso grupos de apoyo en línea y una base de datos de ensayos clínicos abiertos a la comunidad LGBT.

LIVESTRONG Fertility
www.livestrong.org/fertility
855-744-7777
Proporciona información reproductiva y apoyo a pacientes y sobrevivientes de cáncer cuyos tratamientos médicos tienen riesgos asociados a la infertilidad.

Programa Luzca bien, siéntase mejor
www.lookgoodfeelbetter.org

800-395-LOOK (800-395-5665)
Este programa ofrece talleres para aprender cosas que puede hacer para sentirse mejor con su apariencia. Para obtener más información o para inscribirse en un taller, llame al número de arriba o visite el sitio web del programa.

Instituto Nacional del Cáncer
www.cancer.gov
800-4-CANCER (800-422-6237)

National Council on Aging (NCOA)
www.benefitscheckup.org
Brinda información y recursos para adultos mayores. Ofrece BenefitsCheckUp®, una herramienta gratuita en línea que le conecta con programas de asistencia para recetas médicas, incluido el programa de Ayuda adicional de Medicare.

National LGBT Cancer Network
www.cancer-network.org
Ofrece educación, capacitación y defensa para sobrevivientes del cáncer de la comunidad LGBT y para personas en riesgo.

Needy Meds
www.needymeds.org
Brinda listas de programas de asistencia a los pacientes para medicamentos de marca y genéricos.

NYRx
www.health.ny.gov/health_care/medicaid/program/pharmacy.htm
Ofrece beneficios de medicamentos recetados a jubilados de empresas del sector público y empleados que cumplan los

requisitos en el estado de Nueva York.

Patient Access Network (PAN) Foundation
www.panfoundation.org
866-316-7263
Brinda ayuda con copagos para pacientes con seguro.

Patient Advocate Foundation
www.patientadvocate.org
800-532-5274
Ofrece acceso a atención, asistencia financiera, asistencia con seguros, asistencia para conservar el empleo y acceso al directorio nacional de recursos para pacientes con seguro insuficiente.

Red Door Community (conocido anteriormente como Gilda's Club)
www.reddoorcommunity.org
212-647-9700
Un lugar donde las personas que viven con cáncer encuentran apoyo social y emocional a través de la creación de nuevos contactos, talleres, conferencias y actividades sociales.

RxHope
www.rxhope.com
877-267-0517
Ofrece asistencia para ayudar a las personas a obtener medicamentos que no pueden pagar.

Triage Cancer
www.triagecancer.org
Proporciona información y recursos legales, médicos y financieros

para pacientes con cáncer y sus cuidadores.

Recursos educativos

Esta sección ofrece una lista con los recursos educativos que se mencionan en esta guía. los cuales le servirán para prepararse para su cirugía y recuperarse después de su cirugía.

Mientras lee estos recursos, anote las preguntas que desee hacerle a su proveedor de cuidados de la salud.

- *Cómo comprobar si un medicamento o suplemento contiene aspirin, otros NSAID, vitamina E o aceite de pescado* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids)
- *La alimentación apropiada durante su tratamiento contra el cáncer* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/eating-well-during-your-treatment)
- *Los remedios herbales y el tratamiento contra el cáncer* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/herbal-remedies-and-treatment)
- *Información para familiares y amigos para el día de la cirugía* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/information-family-and-friends-day-surgery)

Si tiene preguntas o inquietudes, contáctese con su proveedor de cuidados de la salud. Un integrante de su equipo de atención le responderá de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m. Fuera de ese horario, puede dejar un mensaje o hablar con otro proveedor de MSK. Siempre hay un médico o un enfermero de guardia. Si no está seguro de cómo comunicarse con su proveedor de cuidados de la salud, llame al 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center

Memorial Sloan Kettering Cancer Center